

New Zealand China Mayoral Forum

December 2017

中国新西兰市长论坛

2017年12月

Tourism Christchurch & Canterbury

Wellbeing & Relaxation

基督城与坎特伯雷地区旅游

健康与休闲

Welcome to Wellbeing & Relaxation 健康与休闲

Christchurch is New Zealand's Garden City; a city of opportunity

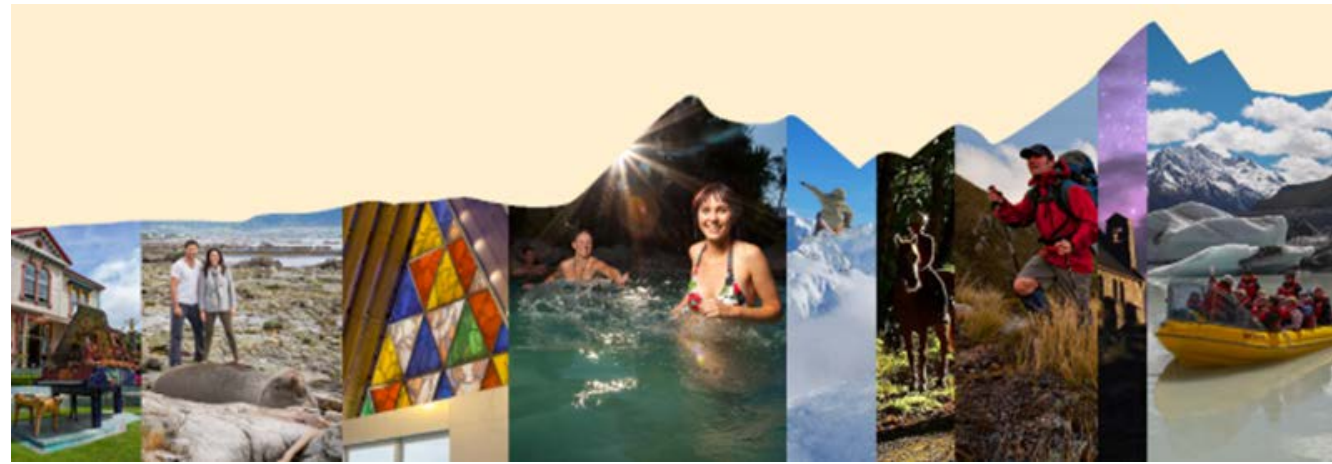
Canterbury is a region where there's more to life...everyday

Christchurch is the International Gateway to the heart of the South Island of New Zealand.

新西兰的“花园城市”；一座机遇之城——基督城

坎特伯雷地区拥有数不尽的人文自然资源

基督城是南岛的重要出入口城市



Connectivity 连通性

Success is connectivity – direct flights from Southern China to the South Island of New Zealand

Strong relationships are necessary:

- Christchurch International Airport
- Baiyun International Airport
- China Southern Airlines
- Christchurch City & Guangzhou
- Chinese President & New Zealand Prime Minister

与世界相连——从中国南方至新西兰南岛的直飞航班

中新两国的紧密联系：

- 基督城国际机场
- 白云国际机场
- 中国南方航空
- 基督城与广州
- 中国主席与新西兰总理



Wellbeing & Relaxation 健康与休闲

Christchurch is where our journey begins – experience wellbeing & relaxation, as well as the excitement of the new city

- Walkable
- Cycling is made easy with bike share
- Great selection of food styles with fresh Canterbury food and wine

基督城不仅是个体验休闲娱乐的好地方，更是一座活力四射的新城

- 休闲散步
- 共享单车让骑行变得更简单
- 各种各样的美味佳肴以及坎特伯雷地区独特的美食佳酿



The past and the future

过去与未来

Christchurch's oldest city is becoming New Zealand's newest city. Heritage buildings & new buildings alike are restored or rebuilt:

- Safe
- Environmentally friendly
- Increased public space

基督城已焕然一新，成为新西兰最新的城市。遗产建筑和新建建筑都得到了恢复或重建：

- 安全
- 环境友好
- 更多的城市公共空间



Finding Balance

找寻平衡

Tourism Operators want their visitors to enjoy their experience.

Promotion of well-being & relaxation is personal to each visitor - there is something for everyone

You will never forget your visit

坎特伯雷的旅游经营者希望游客们在这里玩得开心

这里适合每一个人来旅游，总能找到适合您的休闲娱乐项目

您一定会留下难忘的回忆



Open spaces where you can connect with nature

开放空间让您与大自然亲密接触



Christchurch is
a Garden
Gateway
花园城市
基督城



Waipara Wine
Region

怀帕拉
葡萄酒园



Hanmer
Springs
Thermal Pools
汉默温泉



Lake Tekapo
蒂卡普湖



Earth & Sky
Stargazing
Lake Tekapo
蒂卡普湖观星



Mount Cook 库克山



Little Blue
Penguins at
Oamaru
奥马鲁的小
蓝企鵝



Kaikoura
Whale
Watching
凯库拉观鲸





**100% PURE
NEW ZEALAND**

Thank you!
谢谢!